

# EDO

JUAN CARLOS PANCHI

CONCIERTOS DE  
CANDELABRO:  
RECONSTRUCCIÓN DE LOS  
RECITALES DE MÚSICA DE  
CÁMARA RELACIONADOS A  
LA OSNE

*Edosonía*, n° 05, p. 66-85. Quito, 2025.



# CONCIERTOS DE CANDELABRO: RECONSTRUCCIÓN DE LOS RECITALES DE MÚSICA DE CÁMARA RELACIONADOS A LA OSNE

JUAN CARLOS PANCHI CULQUI\*

## Resumen

Este estudio analiza los conciertos de música de cámara en el panorama musical de Quito durante la segunda mitad del siglo XX, con especial énfasis en la participación de los músicos de la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador en estos recitales. A través de una revisión documental y hemerográfica, esta investigación ofrece un primer acercamiento al conocimiento de las agrupaciones y el repertorio ecuatoriano, con el propósito de comprender la dinámica de los conciertos de música de cámara en este contexto.

**Palabras clave:** música de cámara, compositores ecuatorianos, conciertos de candelabro, Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador.

## Abstract

This study explores chamber music concerts within the musical landscape of Quito during the second half of the 20th century, with a particular emphasis on the participation of musicians from the National Symphony Orchestra of Ecuador in these recitals. Through a documentary and periodical review, the research provides an initial approach to understanding Ecuadorian ensembles and repertoire, aiming to comprehend the dynamics of chamber music concerts in this context.

**Key words:** chamber music, Ecuadorian composers, candlelight concerts, National Symphony Orchestra of Ecuador.

---

\* Director de la Carrera de Artes Musicales de la Facultad de Artes de la Universidad Central del Ecuador. Correo: [jcpanchi@uce.edu.ec](mailto:jcpanchi@uce.edu.ec)

## Introducción

El término “música de cámara” hace referencia a la música académica europea interpretada por un pequeño ensamble, destinada a ser ejecutada en un espacio íntimo, donde cada instrumento cumple un rol destacado, similar al de un solista, y se caracteriza por una profunda interacción entre los músicos, una característica que se define claramente desde la época de Beethoven. Aunque tradicionalmente asociado a la música académica, este concepto también se puede aplicar a cualquier grupo pequeño que interpreta algún tipo de música, y que a lo largo de la historia ha sido una actividad social en la que las personas se reúnen para hacer música.



Figura 1: London Sextet: Augusto Terán (flauta), Teodelinda Terán (cello), Pedro Paz (violín), Enrique Terán (violín), Sidney Knapp (piano), Alfredo Fernández Aspra (violín).

La dinámica de la música de cámara en el Ecuador ha sido documentada en diversos escritos de músicos ecuatorianos y artículos de prensa del país. Un ejemplo de ello es el boletín conmemorativo de los 50 años de vida del Conservatorio Nacional de Música, que incluye el artículo: “El Cuarteto Terán, reminiscencias sentimentales” escrito por el músico y profesor del Conservatorio Víctor A. Paredes. En este artículo se aborda de manera sucinta el contexto de creación del cuarteto, su trayectoria y la relevancia de esta agrupación, que desde agosto de 1925 ha contribuido al desarrollo de la música de cámara en Quito. Así mismo, en un artículo del diario *El Comercio* de 1937,

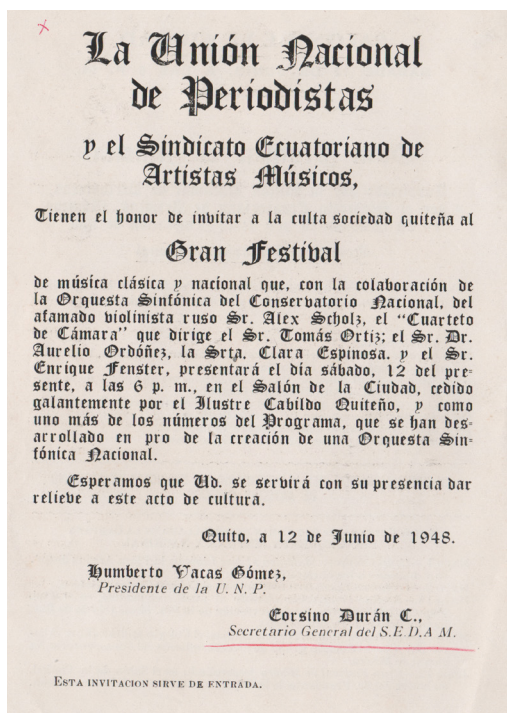


Figura 2: Segmento de programa de mano en que se señala que como parte de las actividades pro-orquesta sinfónica actuará el cuarteto de cuerdas dirigido por Tomás Ortiz. Quito, junio, 1948. Col. AEQ.

se expone una crónica sobre un recital de música de cámara organizado por la Sociedad de Artistas con la participación del "Cuarteto de Cuerdas Pro-Arte"<sup>1</sup>, donde se manifiesta el valor estético, la actitud de los intérpretes frente a las obras y la importancia de estos conciertos en el entorno social de Quito. Finalmente, Pablo Guerrero, en la *Enciclopedia de la música ecuatoriana*, destaca la importancia de Enrique Terán<sup>2</sup> en la difusión y práctica de la música de cámara en Quito. Es Terán quien funda un primer grupo de música de cámara, denominado "Cuarteto Terán-Bueno,"<sup>3</sup> también crea el ensamble "London Sextet,"<sup>4</sup> que realiza varias presentaciones en Quito en 1910.

Desde la época del Cuarteto Terán y de las agrupaciones mencionadas, en la primera mitad del siglo XX, la música de cámara en Quito ha contado con diversos espacios de difusión de música de cámara, impulsados por diversas instituciones empeñadas en la difusión musical. En este contexto, destacados artistas como Bogumil Sykora, Joshep Matza, Jascha Heifetz ofrecen recitales de cámara, enriqueciendo la escena musical de la capital. Así mismo, el Sindicato Ecuatoriano de Artistas y Músicos (SEDAM) desde 1947, proponen una campaña pro-creación de la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador, donde la música de cámara es un eje para este propósito.

- 1 Integrantes del Cuarteto de Cuerdas Pro Arte: Raquel Arévalo, primer violín; Manuela de Freile, segundo violín; Francisco Alexander, viola; y Nicanor Muller, violoncelo.
- 2 Pablo Guerrero, *Enciclopedia de la música ecuatoriana*, Quito: Conmúsica, 2004, 1352.
- 3 Integrantes del Cuarteto Terán Bueno: Enrique Terán, violín; Augusto Terán, flauta; Teodelinda Terán, Chelo; y Gustavo Bueno en el piano.
- 4 Integrantes del London Sextet: Alfredo Fernández Aspra, Sidney Knapp, Pedro Paz, Teodelinda Terán, Augusto Terán y Enrique Terán.

## Antecedente histórico de la música de cámara en la OSNE

En la segunda mitad del siglo XX, la Casa de la Cultura Ecuatoriana con el propósito de aportar con el inicio de las actividades musicales de la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador contrata a varios músicos españoles para apoyar con este objetivo. El 24 de abril de 1955 arriban a Quito los músicos Ernesto Xancó, Luis Benejam, José Rodríguez y Roberto Plaja, quienes conforman un Cuarteto de Cuerdas que tiene como finalidad brindar conciertos de manera regular al público quiteño y difundir un repertorio de música de cámara. Además, su presencia contribuye a los esfuerzos locales por consolidar el inicio actividades musicales de la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador, un proyecto largamente anhelado por varios músicos ecuatorianos y varias instituciones del país.

El cuarteto de cuerdas ofrece un primer concierto el 27 de mayo de 1955 en el Auditorio de la Casa de la Cultura Ecuatoriana (CCE) ejecutando obras de Haydn y Beethoven<sup>5</sup>. El 17 de junio de 1955, la Casa de la Cultura y la Universidad Central del Ecuador presentan un concierto de cámara<sup>6</sup> dedicado a los estudiantes de la universidad, del Conservatorio Nacional de Música y de los cursos superiores de los colegios con obras de Mozart y Tchaikovski. El 22 de julio de 1955, en el Teatro Sucre, se

5 En este recital se ejecutan el *Cuarteto en re menor*, Op. 9 No. 4 de Joshep Haydn y el *Cuarteto en sol mayor*, Op. 18 No. 2 de Ludwing van Beethoven.

6 En este concierto se interpreta el *Cuarteto No. 5 en la mayor* de W. A Mozart y el *Cuarteto en re mayor*, Op. 11 de P. I. Tchaikovski.

**GRAN CONCIERTO DEL  
CUARTETO DE CUERDA DE LA CASA DE  
LA CULTURA ECUATORIANA**  
con  
**MEME DAVILA DE BURBANO**  
PIANISTA

Viernes 22 de Julio, a las 6.15 p. m., en el  
Teatro Sucre

**PROGRAMA SCHUMANN**

**PRECIOS:**

Palcos de primera, con 5 entradas	\$ 60,00
Palcos de segunda, con 5 entradas	40,00
Butacas	10,00
Lunetas	7,00
Galerías	3,00

Localidades en venta en la boletería del  
Teatro Sucre.

NOTA: El producto de este concierto se destina-  
rará exclusivamente al fomento del arte  
musical.

Figura 3. Promoción de recital. *El Comercio*, 20 julio, 1955.

EL SERVICIO INFORMATIVO DE LOS ESTADOS UNIDOS  
Y EL CENTRO ECUATORIANO-NORTEAMERICANO

tienen el honor de invitar a Ud. a la ceremonia de clausura del  
programa radial

### VALORES MUSICALES DEL ECUADOR

en la cual se entregarán **DIPLOMAS DE HONOR** a los artistas  
participantes en el programa.

En esta ceremonia, la Orquesta de Cámara del Conservatorio  
Nacional de Música, dirigida por el profesor Angel H. Jiménez y el  
grupo formado por los profesores Corsino Durán, Jorge Paz, Carlos  
Daz y Pedro Echeverría, interpretarán música del extinto maestro

#### **SIXTO MARIA DURAN**

La ceremonia, la cual será radiodifundida, se llevará a cabo el día  
jueves 30 de enero, a las 7 p. m., en el auditorium de Radio Quito.

DAVID G. BASILE,  
Presidente  
Servicio Informativo

KESSEL SCHWARTZ,  
Director  
Centro Ecuatoriano - Norteamericano

Edit. Artes Gráficas

Figura 4. La Orquesta de Cámara dirigida por el músico Ángel Honorio Jiménez, presentó un concierto con música del compositor Sixto María Durán (fallecido el 13 de enero de 1947). Col. AEQ.

Figura 5. Los músicos Luis Humberto Salgado y Juan Pablo Muñoz Sanz eran los acompañantes de los músicos extranjeros que venían a presentarse en nuestro medio. Portada de programa de mano del violinista Joseph Matza que actuó en el Teatro Sucre en 1949. Col. AEQ.

## TEATRO SUCRE

JUEVES 20 DE OCTUBRE

A LAS 9 P. M.

EXITO  
DEL  
CELEBRE  
VIOLINISTA



JOSEPH MATZA

VIRTUOSO DEL VIOLIN

Acompañamiento al piano del eminente  
artista nacional Sr. Humberto Salgado

presenta un nuevo concierto de cámara<sup>7</sup> con la participación del Cuarteto de Cuerdas de la Casa de la Cultura Ecuatoriana y la pianista Memé Dávila ejecutando obras de Schuman.

Para 1956, varias instituciones en Quito se encargan de promover y difundir a través de conciertos la música académica en Quito. El Conservatorio Nacional de Música anexo a la Universidad Central del Ecuador, contrata músicos extranjeros para fortalecer el proceso formativo musical y en miras de consolidar una orquesta sinfónica y grupos de cámara<sup>8</sup>, gran parte de estos músicos contratados serán miembros de la OSNE. La Sociedad Filarmónica de Quito (SFQ)<sup>9</sup>, fundada en 1952, tiene como misión la difusión de la cultura musical a través de la presentación de músicos de alto nivel, con énfasis en la educación, y organiza diversos recitales con la participación de artistas nacionales e internacionales. Además, varias emisoras locales<sup>10</sup> incluyen en su programación música académica, incluyendo la música de cámara, lo que contribuye a fomentar su difusión y apreciación.

### **Recitales de música cámara en 1957**

La actividad musical en Quito en 1957 adquiere gran relevancia, especialmente por los conciertos de temporada ofrecidos por la Orquesta Sinfónica Nacional. A través de presentaciones mensuales, la orquesta consolida un espacio permanente para la apreciación de la música académica. Por otro lado, la Sociedad Filarmónica de Quito presenta conciertos y recitales con solistas internacionales. Además, en colaboración con la Orquesta Sinfónica Nacional, varios artistas de renombre se presentan como solistas junto a la orquesta, enriqueciendo la oferta musical de la ciudad. En esta misma línea, la Casa de la Cultura Ecuatoriana desempeña un papel fundamental en el impulso del arte musical, facilitando y apoyando la realización de conciertos. Así mismo, esta entidad gestiona y amplía la asignación presupuestaria destinada al sostenimiento de la orquesta, asegurando su continuidad y desarrollo.<sup>11</sup>

Los gobiernos extranjeros, a través de sus representaciones culturales en Quito, presentan a notables solistas para el deleite del público. En este contexto,

---

7 Las obras ejecutadas son el *Cuarteto en la menor*, Op. 41 No. 1 y el *Quinteto con piano en mi bemol*, Op. 44 de R. Schumann

8 "Será totalmente reorganizado el Conservatorio de Música". *El Comercio*. Quito, 10 septiembre, 1956.

9 La Sociedad Filarmónica de Quito presenta en estos primeros años a grandes artistas como: Alfred Cortot, Artur Rubenstein, Jascha Heifetz, Igor Bezrodny, entre otros.

10 Radio Casa de la Cultura, Radio Quito, Radio HCJB, Radio Atahualpa, Radio Cordillera y la Radiodifusora del Departamento Municipal de Educación y Cultura Popular que mantenía conciertos dominicales con música académica y obras interpretadas por la Banda Municipal.

11 "La música en Quito en 1957". *El Comercio*, Quito, 1 enero, 1958.



Figura 6. Recital de Piano. *El Comercio*, 11 marzo, 1957.

la Embajada de Estados Unidos auspicia la presentación del violinista Joseph Fuchs y el pianista Daniel Ericourt; la Embajada de Alemania, la del violonchelista Hermann von Beckerath; y la Embajada de Italia, la del pianista Marcello Abbado. Así mismo, el Club Femenino de Cultura (CFC), el Centro Ecuatoriano Norteamericano y la Alianza Francesa contribuyen a la vida musical de la ciudad mediante la presentación de recitales y conciertos.

El Conservatorio Nacional de Música en septiembre de 1956, bajo la dirección de Gerardo Alzamora y con el apoyo del Dr. Alfredo Pérez Guerrero, rector de la Universidad Central del Ecuador, inicia un proceso de reorganización académica<sup>12</sup> con el objetivo de fortalecer la formación musical en este centro educativo. Sobre esta iniciativa, se contrata a profesores extranjeros y, a partir de 1957, con la participación de los docentes de la institución, se organizan varios recitales de música en el entorno universitario. La pianista francesa Françoise Lambert, una de las primeras profesoras contratadas por la universidad en este nuevo período de gestión del Conservatorio, ofrece un recital de piano el 21 de marzo de 1957 en el Teatro Sucre por un aniversario de la Universidad Central del Ecuador con obras de Bach, Mozart y Chopin, su interpretación es ponderada de una frescura singular, con un fraseo limpio y sonido purísimo y logro

12 Esta reorganización suprime la jornada nocturna. El Consejo Universitario expide un nuevo reglamento sobre la edad para el ingreso al conservatorio. Se reduce el personal de profesores para contratar maestros extranjeros en las especialidades de piano, canto, dirección de coros, cello, violín e instrumentos de viento.



de matices que hacen sea una interpretación magistral<sup>13</sup>.

El 24 de abril, con el auspicio del Ministerio de Educación y la Casa de la Cultura, se realiza un concierto instrumental-lírico en honor a los 50 años de vida profesional de Francisco Salgado donde se ejecutan varias de sus obras. Las composiciones que se integran son: *Tríptico a la bien amada* ejecutada por Gustavo Salgado; *Aires de mi tierra*, *Balada* y la fantasía para piano *La sierra y el litoral ecuatoriano*, obras ejecutas por Luis H. Salgado. La pianista Aliz Fernández ejecuta *Huelga de campesinos*; Yolanda Salgado toca al piano la danza ecuatoriana *Paisaje andino*. El violinista Alfonso Correa y la pianista Inés Jijón interpretan la romanza para violín y piano *Por el sendero de tu cabaña*. El cierre de este recital integra las obras vocales *Los vencedores*, *Tu voz*, *Canción indiana* y *Sembrando espinas* interpretadas por Luis Cano e Hipatia Bucheli.

El 31 de mayo, en el Teatro Sucre, se presenta un recital de los profesores europeos contratados por el Conservatorio Nacional de Música, el cantante austriaco Leopold Winklhofer, el violonchelista francés Yves L'Helgoualch y el cornista suizo Max Jurth, los dos últimos miembros de la orquesta sinfónica.

Bajo el auspicio de la Sociedad Filarmónica, varios son los recitales presentados en Quito en 1957<sup>14</sup>, entre los más

13 "Pianista francesa Françoise Lambert conquistó aplausos en Teatro Sucre". *El Comercio*. Quito, 22 marzo, 1957, 6.

14 Luis Galvez presenta un recital de piano el 27 de mayo con obras de Bach, Mozart, Chopin, Schuman, Liszt, Albeniz, Rodrigo y Ravel;



Figura 7. Profesores del CNM. *El Comercio*, 31 mayo, 1957

relevantes se puede mencionar al violinista ruso Henri Lewkowitz y la pianista Francoise Lambert, que presentan un recital de cámara el 21 de mayo de 1957 en el Teatro Sucre. El 29 de mayo se presenta el violinista norteamericano Joseph Fuchs con acompañamiento del pianista Arthur Balsam interpretando obras de Bach, Mozart, Brahms, Porter, Falla, Bloch y Paganini. El cierre de la participación de artistas internacionales en esta primera mitad de año bajo el auspicio de la SFQ se lleva a cabo con los recitales del pianista alemán Gerd Kaemper el 4 de junio y el pianista francés Daniel Ericourt el 2 de julio.

El organista norteamericano Russell Woollen se presenta el 21 de junio con el apoyo del Conservatorio y la Embajada de Estados Unidos en concierto donde se puede escuchar en órgano eléctrico un concierto de música académica en el Teatro Sucre. El 1 de julio se presenta un segundo recital de la pianista Francoise Lambert con un repertorio de música francesa en el auditorio del Club Femenino de Cultura<sup>15</sup>. El 8 de julio actúa el arpista Nicanor Zabaleta en el Teatro Sucre ejecutando obras de Bocha, Mehul, Alvars, Glinka, Prokófiev y Salcedo en un recital para arpa sola. El 18 de Julio, la compositora Mercedes Silva Echanique presenta un recital de música estilizada ecuatoriana en formato de orquesta de cámara, bajo la dirección de Enrique Espín Yépez. El evento, promovido por la radiodifusora de la Casa de la Cultura, se realiza en honor a la presidenta de la SFQ, María de las Mercedes Uribe. Un nuevo recital se ejecuta el 9 de septiembre en la Casa de la Cultura con el tenor Jaime Kalinhoff acompañado por la profesora del Conservatorio Francoise Lambert. En la Casa de la Cultura, el



Figura 8. Mercedes Silva. *El Comercio*, 23 julio, 1957

15 El 6 de octubre se presenta la pianista portuguesa Bela Ribei-ro con un programa de compositores lusitanos

19 de noviembre se presenta un recital de la soprano Rina Falconieri, el tenor Nerino Negri y el barítono Sergio Jotti, todos artistas italianos.

El 11 de octubre de 1957 se presenta un concierto en colaboración con la Casa de la Cultura Ecuatoriana y la Embajada de Alemania con la participación del violonchelista alemán Hermann von Beckerath. En este concierto se ejecutan cinco obras, la primera fue orquestal y el resto fue un recital acompañado por Francoise Lambert en el piano.

### Recitales de música de cámara en 1958

Los recitales de cámara en la ciudad Quito en 1958, tiene un gran impulso a través del aporte de varias instituciones públicas y privadas que patrocinan y auspician los recitales de cámara. Así, la Casa de la Cultura presenta al violinista chileno Pedro D'Andurain y al pianista Enrique Fenster en dos recitales los días 2 y 3 de enero en el aula Benjamín Carrión de la CCE. El 13 y 14 enero, la Sociedad Filarmónica de Quito y la CCE auspician dos recitales al pianista belga Tibor Yusti. El 8 de abril, se presenta Zobeida Jiménez, soprano guayaquileña, junto al pianista Enrique Fenster ejecutando obras de Marcello, Pergolesi, Mozart, Bach, Beethoven, Brahms, Schubert, Massenet, Puccini con el auspicio de la Casa de la Cultura y del Ministerio de Educación, en el Teatro Sucre. El 5 de junio en la Alianza Francesa, hay un recital de violín y piano con la participación de Francoise Lambert y el violinista Luis Benejam. El 10 de julio la CCE, la SFQ y el Club Femenino de Cultura presenta el recital de la soprano quiteña Mercedes Páez con el pianista Bela Ribeiro.



Figura 9. Quinteto del CNM. *El Comercio*, 20 julio 1958.

**EL CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA  
Y  
EL CLUB FEMENINO DE CULTURA**

Tienen el honor de invitar al culto público de Quito al recital de piano que ofrece el señor MESIAS MAIGUASHCA GUEVARA, alumno de la Profesora Francoise Lambert, en el local del Club, altos del Teatro Sucre, el día de hoy a las 6:30 p. m.

**PROGRAMA**

Dos Sonatas . . . . .	D. SCARLATTI
Sonata en do mayor . . . . .	W. A. MOZART
NOVELETA . . . . .	S. SCHUMANN
BALADA Nº 1 . . . . .	F. CHOPIN
SONATINA . . . . .	M. MAIGUASHCA
Romanza . . . . .	A. JIMENEZ
Sevilla . . . . .	I. ALBENIZ
Seguidillas . . . . .	I. ALBENIZ

GERARDO ALZAMORA,  
Director del Conservatorio,  
FLORENCE DE COLOMA,  
Presidenta del Club.

—NOTA: LA ENTRADA ES LIBRE—

Figura 10. Afiche recital. *El Comercio*, 23 julio, 1958.

**SOCIEDAD FILARMONICA DE QUITO**

PRESENTA UN  
RECITAL DE MUSICA  
de la compositora ecuatoriana  
**MERCEDES SILVA ECHANIQUE**  
el día de hoy 15, a las 6:30 p. m., en el  
**TEATRO NACIONAL SUCRE**

Bajo los auspicios de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, y dentro de su programa de fomento de la Música Nacional. Colaboran los duetos Hermandades Mendoza Suasti, Benitez Valencia y el tenor Oscar Garcia, con la orquesta de 36 profesores miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional y bajo la dirección de LUIS BENEJAM y ENRIQUE ESPIN YEPEZ.  
Agosto, 15 de 1958.

Figura 11. Recital de música. *El Comercio*, 15 agosto, 1958.

# SOCIEDAD FILARMONICA DE QUITO

Presenta un Recital de Música de la compositora ecuatoriana



**MERCEDES SILVA  
ECHANIQUE,**

el día de hoy martes, 19 del presente, a las 9 y 15 p. m. en el

## TEATRO SUCRE

con los auspicios de la Casa de la Cultura y la intervención de los Profesores de la Orquesta Sinfónica Nacional. Dirección: Profesores Enrique Espin Yépez y Luis Benezam.

Figura 12. Recital de música ecuatoriana. *El Comercio*, 19 agosto, 1958.

**CONCIERTO DEL CUARTETO DE CUERDAS EN HONOR DE ESTUDIANTES EXTRANJEROS**



Actuación del Cuarteto de Cuerdas, ofrecido anteanoche en el Teatro Nacional Sucre, en honor de los profesores y estudiantes extranjeros que concurren al Ciclo Internacional de Verano y que fue organizado por la Sociedad Filarmónica Nacional y la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación. Se interpretó música de Claudio Aizaga, Víctor Paredes, José I. Canelo y Enrique Espin Yépez. Tuvieron una lucida actuación artística.— (Foto EL COMERCIO, de Pacheco).

Figura 13. Cuarteto de cuerdas. *El Comercio*, 23 agosto, 1958.



El cuarteto de cuerdas que dirige Ernesto Xancó, en el momento que actuaba en el Candlelight Concerts. Aparecen de izquierda a derecha Luis Benezam, Egon Fellig, Ernesto Xancó y de espaldas José Rodríguez de la Fuente. (Foto Pacheco).

Figura 14. Cuarteto de cuerdas. *El Comercio*, 2 junio, 1958.

CONCIERTO ANUAL DE PROFESORES DEL CONSERVATORIO DE MÚSICA



Figura 15. Recital de piano. *El Comercio*, 18 julio, 1958.

En el Teatro Sucre, se ofreció un concierto de Música de Cámara y canto, por la finalización de cursos, con la participación de destacados profesores del plantel y sus alumnos. Fue un acto de alta categoría artística. (Foto *El Comercio*, de Paceco).

El 29 de junio el Cuarteto de Cuerdas “Quito” integrado por los violinistas Enrique Espín Yépez y Pedro Echeverría, viola Jorge Paz e Yves L´Helgoualch en el chelo, todos miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional presentan en Riobamba un recital en homenaje al Colegio Nacional Maldonado. Las obras interpretadas por este cuarteto son de Joshep Haydn, Víctor Aurelio Paredes, Espín Yépez y Pedro Echeverría.

El 27 de agosto se ofrece un recital por el pianista Mesías Maiguashca, Lucrecia Gómez, violín y Manuel Gómez en el oboe para la Facultad de Filosofía de la Universidad Central del Ecuador, donde se ejecutan obras de Beethoven, Albéniz, Vivaldi, Haendel y Nohr. El 26 de septiembre la CCE y el Consulado de Austria presentan un recital con el pianista austriaco Walter Klien con obras de Bach, Busoni, Mozart, Chopin, Debussy y Prokofiev. El 31 de octubre se ofrece en la CCE un recital de la soprano Clara Espinosa con el pianista Enrique Fenster con un repertorio que incluye obras de Dvóřak, Gounod, Bohm, Schubert, Denza y Puccini. El 13 de diciembre, el padre Manuel Mola se presenta en el Teatro San Gabriel, ejecutando un repertorio de Oxinagas, Bach, Mendelssohn, Guilmant, Frack, Dubois, Grecháninov, Ward, Bingham y Callaerts en un órgano eléctrico..

El 16 y 18 de julio de 1958, el CNM, con motivo de la finalización del año escolar, los profesores y estudiantes un recital instrumental y vocal. En este evento

participan los pianistas Françoise Lambert, Claudio Aizaga, Mesías Maiguashca y Héctor Bonilla; Manuel Gómez, oboe; Georges Gallandre, fagot; Eduardo Didonato, flauta; Jorge Salgado, clarinete; Max Jurth y Haroldo de León, cornos; Egon Fellig y Enrique Espín Yépez, violines; Jorge Paz, viola; Yves L'Helgoual'ch, violonchelo; Carlos Bonilla, contrabajo; y Leopold Winklhofer, barítono.

El 23 de julio el joven pianista ecuatoriano Mesías Maiguashca ofrece un recital en el salón del Club Femenino de Cultura donde estrena una *Sonatina* de su autoría; así como un *Romance* de Ángel Jiménez bajo el auspicio de la CCE y el CFC.

El 15 y 19 de agosto de 1958 la CCE, la SFQ en el Teatro Sucre ofrecen dos conciertos de la compositora ecuatoriana Mercedes Silva Echanique con la participación de una orquesta de cámara dirigida por Enrique Espín Yépez. En este concierto se ejecutan las obras: *Lejanías del alma* (pasillo) arreglo de C. Durán; *No sé nada* (vals), *Tú no has muerto* (pasillo), *Arrebol* (pasillo), *Retorno de amor* (pasillo), *No hay sol como tus ojos* (vals), *Elbita* (pasillo) y *Recuerdos* (pasillo) con arreglos de E. Espín; *Para los dos* (pasillo) y *Gotas de hiel* (pasillo) con arreglos de G. Guevara; *Mi corazón se volvió nieve* (pasillo) con arreglo de J. Becerra, *El agonizar de un corazón* (pasillo) y *Alburas de la luna* (vals) arreglo de J. García. Adicionalmente, las obras *Cómo se va la vida* (pasillo), *Sinfonías del corazón* (pasillo), *Lagrimones de indio* (danzante), *Paquita* (vals), integradas en una *suite*, con arreglos de Luis Benejam. Finalmente, los dúos Benítez Valencia y Hnas. Mendoza Suasti participan como solistas de este recital, acompañados por la orquesta.



Figura 16. Cuarteto de cuerdas. *El Comercio*, 17 junio, 1959

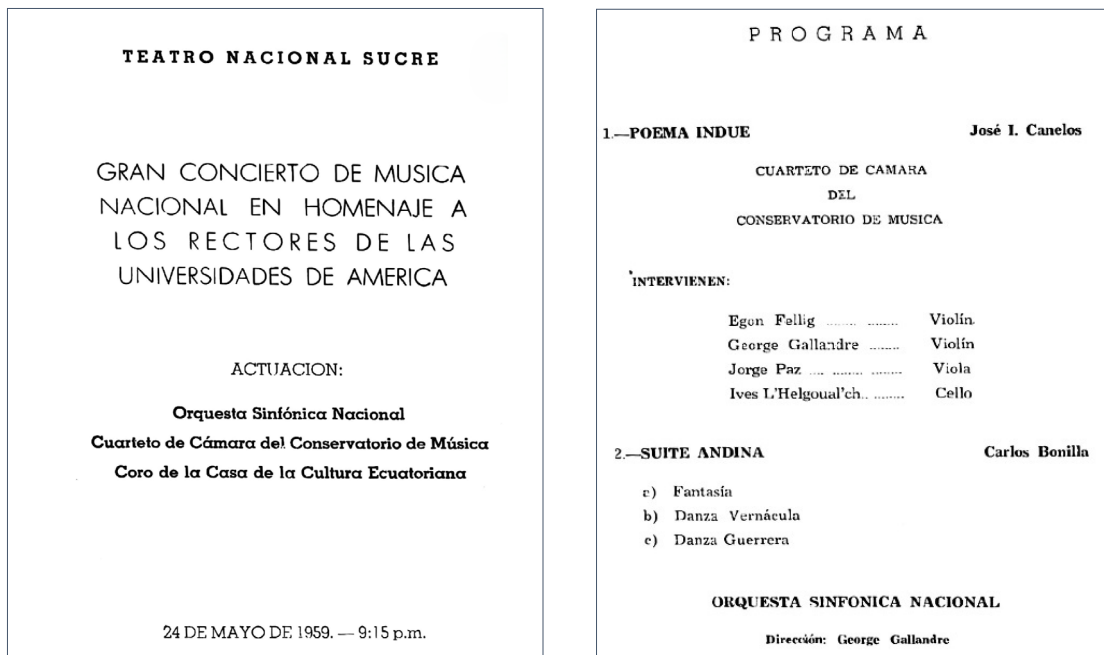


Figura 17: Programa de mano. OSNE 24 de mayo de 1959

EL 21 de agosto en el Teatro Nacional Sucre se realiza un concierto en honor de los profesores y estudiantes que concurren al Primer Ciclo Internacional de Verano organizado por la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación de la Universidad Central del Ecuador y la Sociedad Filarmónica de Quito. En este concierto participa el Cuarteto de Cuerdas, conformado por Egon Fellig y Enrique Espín Yépez, violines; Jorge Paz, viola; e Yves L'Helgoual'ch en el violonchelo. En la primera parte de este recital se interpretan el *Preludio en do menor* de Claudio Aizaga; *Introducción y pasillo en re menor* de Víctor Aurelio Paredes, *Danzante* de Pedro Echeverría; *Poema Indio* de José Ignacio Canelos. En la segunda parte se ejecutan el *Cuarteto en re menor*, *Pasillo en la menor*, *Romanza (Pasional)* de Enrique Espín Yépez.

### Conciertos de Candelabro

El año de 1958 marca el inicio de una programación de recitales de música de cámara con el nombre de *Candelight Concerts* auspiciada por la señora Doris de Mantilla, cuyo fin es ofrecer un espacio sostenible para la difusión del repertorio camerístico. Esta propuesta reúne a un grupo de músicos nacionales y extranjeros, todos miembros de la Orquesta Sinfónica Nacional, que a través de un ensamble estable proponen un repertorio de cámara de compositores europeos y ecuatorianos.

El 30 de mayo de 1958 se inicia los recitales de música de cámara que tiene un

Figura 18. Concierto de cámara. *El Comercio*, 10 febrero, 1960.



gran impacto en la vida musical de Quito, el repertorio que se ejecuta son cuartetos de J. Haydn y de L. van Beethoven. Estos recitales se llevan a cabo en los Salones del Quito Tennis Golf Club y están presentados en un ambiente íntimo a la luz de candelabros. El repertorio del segundo y tercer concierto consiste en el "cuarteto americano" de Dvorak y un cuarteto de Luis Benejam, integrante del grupo cameral. La primera temporada de estos conciertos de candelabros se cierra el 17 de julio de 1958 con un repertorio que incluye obras de J. Haydn y A. Dvorak

### **Recitales de música de cámara en 1959**

Durante 1959, los recitales de cámara tienen una actividad regular por parte de músicos nacionales y extranjeros residentes en Quito. Así, los varios recitales de piano son presentados por Nicole L'Helgoual'ch, Françoise Lambert y Celia Zaldumbide Rosales; las sopranos Mercedes Páez e Hilda Olglesser y el organista padre Jaime Mola. Por otro lado, la temporada de los Conciertos de Candelabro empiezan el 16 de junio de 1959 con la actuación del cuarteto de cuerda formado Egon Fellig, Georges Gallandre en los violines; Jorge Paz, viola e Yves L'Helgoual'ch y por el quinteto de vientos integrado por Manuel Gómez, oboe; Eduardo Didonato, flauta; Jorge Salgado, clarinete; Haroldo de León, corno francés y George Gallandres, fagot; todos miembros



de la Orquesta Sinfónica Nacional. El Club Femenino de Cultura propone una serie de recitales denominado “Nuevos Valores,” cuyo propósito es promover a jóvenes músicos.

Como uno de los recitales más notables se puede mencionar al concierto presentado por el Cuarteto de Cuerdas del Conservatorio, integrado por los violinistas Egon Fellig, Georges Gallandre, el violista Jorge Paz y el violonchelista Yves L’Helgoual’ch, en homenaje a los profesores y estudiantes del II Ciclo de Verano de la Facultad de Filosofía y Letras donde se interpreta una *Poema Indue* de José Ignacio Canelos.

### **Recitales de música de cámara en 1960**

Los recitales de cámara “Candelight Concerts”, están presentes en esta temporada con la formación de una orquesta de cámara Candelight, a través de los cuales músicos de la Orquesta Sinfónica participan como solistas destacados. El 9 de febrero de 1960 empieza una serie de conciertos cuya orquesta está conformada de Egon Fellig, Pedro Echeverría, Joshep Haga, Eugene Jordan en los violines; Jorge Paz, viola; Néstor Cueva, violoncello y Teófilo Durán en el contrabajo. En este concierto se estrena la *Tocata y fuga para orquesta de cuerdas* del compositor ecuatoriano Aurelio Ordoñez. El 5 de abril en uno de los conciertos se ejecuta la *Fuga nacionalista ecuatoriana para quinteto de arco* del compositor cayambeño Francisco Salgado.

Durante este año varios artistas nacionales e internacionales presentan recitales de cámara, como Fritzky Pataky en el violín y el pianista Gerard Betsche; los pianistas Arnaldo Tapia de Chile, Bela Ujvari de Hungría, Joel Rosen de USA, la ecuatoriana Alicia Cordero, todos estos músicos tocan el Teatro Sucre. En mayo de 1960, se presenta un recital de música sacra a cargo del violista Gerardo Alzamora, la soprano Hilda Olgisser y el organista Vicente Rodríguez en la Iglesia de Santa Teresita. En el ciclo de recitales “Jóvenes Valores” se presenta la pianista Carmen Enríquez, Luz América Ávila y la violinista Gloria Ávila en el Club Femenino de Cultura. El Cuarteto de Cuerdas “Drole” de Berlín y la Orquesta de Cámara de Múnich son los grupos más destacados que actúan en este año.

### **Recitales de música de cámara en 1961**

Los Ciclos de Verano de la Facultad de Filosofía promulgan el conocimiento de solistas y compositores ecuatorianos a través de conciertos y recitales. Los Candelight Conciertos empiezan la cuarta temporada con la orquesta de cámara conformada por María de Lourdes Rodríguez, Pedro Echeverría y Miguel León en los violines, Jorge Paz en la viola, Néstor Cueva en el violonchelo y Teófilo Durán en el contrabajo, agrupación bajo la dirección de Egon Fellig. En el segundo concierto de esta serie de recitales, el 2 de mayo de 1961, se ejecuta la *Danza ecuatoriana No. 2: Huelga de Campesinos* de



Figura 19. Concierto de candelabro. “Segunda presentación de los ‘Candleligh Concert’. Anoche, en el Quito Tennis y Golf Club, se presentó el segundo concierto de la nueva temporada que ofrece el Candleligh Concert. Ofreció a los numerosos asistentes un selecto programa ejecutado con brillantez. En la gráfica aparece, al centro, la soprano Hilda Olgiesser; al extremo derecho Françoise Lambert de Laporte. El conjunto está dirigido por Egon Fellig e integrado por María de Lourde Jarodríguez, Pedro Pablo Echeverría y Miguel León, violinistas; Jorge Paz, viola; y Teófilo Durán, contrabajo”. (Foto El Comercio, de José Pérez). *El Comercio*. Quito, 3 mayo, 1961. 1-B.

Francisco Salgado obra para orquesta de cámara. En esta temporada actúan en varios recitales los artistas ecuatorianos

### **Conclusiones y consideraciones temporales**

La difusión y desarrollo de los conciertos de música de cámara en la década de 1950 están fuertemente influenciados por la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador. Los músicos de esta institución dinamizaron la escena musical de la época, impulsando la expansión del repertorio de cámara. En particular, la orquesta permite articular los propósitos artístico-musicales de instituciones como el Conservatorio Nacional de Música, de la Universidad Central del Ecuador, la Casa de la Cultura Ecuatoriana y la Sociedad Filarmónica de Quito.

A través de diversos artistas y espacios, donde predominaban la participación de los músicos de la Sinfónica, se promovió activamente la música de cámara. Estos espacios permiten la interpretación de obras de cámara de compositores como Víctor Aurelio Paredes, Enrique Espín Yépez, Mercedes Echanique, Claudio Aizaga, Francisco Salgado, Aurelio Ordóñez, Mesías Maiguashca, Pedro Echeverría y José Ignacio

Canelos, tanto por músicos de la Orquesta Sinfónica Nacional como por jóvenes intérpretes ecuatorianos.

Agrupaciones como el Cuarteto de Cuerdas de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, el Cuarteto de Cuerdas Quito, el Cuarteto de Cuerdas y la Orquesta de Cámara del Conservatorio, el Cuarteto de Cuerdas Nacional y la Orquesta de Cámara Candlelight desempeñan un papel fundamental en la programación artístico-musical de la capital. Sus miembros, en su mayoría músicos de la orquesta sinfónica y profesores del conservatorio, contribuyen a la difusión de la música de cámara. En este contexto, la Universidad Central del Ecuador se consolida como un espacio clave para la realización de conciertos, junto con el Teatro Sucre, el Tenis Golf Club y la sede del Club Femenino de Cultura.

Finalmente, es importante señalar que el estudio de los repertorios y ensambles sigue en construcción, dada la amplitud y diversidad de propuestas artísticas e instituciones involucradas en este desarrollo cultural durante la segunda mitad del siglo XX. Este impulso estuvo evidenciado principalmente por el inicio de las actividades musicales de la Orquesta Sinfónica Nacional y el fortalecimiento de instituciones como la Universidad Central del Ecuador, la Casa de la Cultura Ecuatoriana, el Club Femenino de Cultura, la Sociedad Filarmónica de Quito, entre otras entidades que han auspiciado y promovido esta actividad musical.

#### **BIBLIOGRAFÍA:**

- “Brillantemente terminaron ayer las audiciones de Candlelight Concerts.” *El Comercio*. Quito, 6 abril, 1960.
- Casa de la Cultura Ecuatoriana. Programa [*Recital del violonchelista Ernesto Xancó*]. Quito, 30 marzo, 1955.
- Casa de la Cultura Ecuatoriana. Programa [*Cuarteto de Cuerda de la Casa de la Cultura Ecuatoriana*]. Quito, 22 julio, 1955.
- Casa de la Cultura Ecuatoriana y Sociedad Filarmónica de Quito. Programa [*Recital de música popular estilizada*]. Quito, 15 agosto, 1958.
- “Concierto anual de profesores del Conservatorio de Música.” *El Comercio*. Quito, 18 julio, 1958.
- “Concierto del cuarteto de cuerdas en honor de estudiantes extranjeros.” *El Comercio*. Quito, 23 agosto, 1958.
- Conservatorio Nacional de Música. [*Leopoldo Winklhofer, Yves L’helgoual’ch y Max Jurth concierto instrumental y vocal*]. Quito, 31 mayo, 1957.
- “El Conservatorio Nacional de Música y el Club Femenino de Cultura.” *El Comercio*. Quito, 23 julio, 1958.
- “El recital de música de cámara de la Sociedad de Artistas.” *El Comercio*. Quito, 17 julio, 1937.
- “El viernes se inició la temporada de la serie de Candlelight Concerts.” *El Comercio*. Quito, 2 junio, 1958.
- “Gran Concierto del Cuarteto de Cuerda de la Casa de la Cultura Ecuatoriana.” *El Comercio*. Quito, 20 de Julio de 1955.

Guerrero, Pablo. *Enciclopedia de la música ecuatoriana* (tomo I, tomo II). Quito: Conmúsica, 2002, 2014.

“Iniciáronse ensayos de la Orquesta de Cámara para los Candlelight Concerts.” *El Comercio*. Quito, 4 abril, 1961.

“La iniciación de la temporada de Candlelight Concerts marcó un éxito artístico y social.” *El Comercio*. Quito, 10 febrero, 1960.

“La música en Quito en 1957.” *El Comercio*. Quito, 1 enero, 1958.

“La música en Quito en 1959.” *El Comercio*. Quito, 1 enero, 1960.

“La segunda velada de los Candlelight Concerts se realizará la tarde de hoy.” *El Comercio*. Quito, 2 mayo, 1961.

“La última velada de Candlelight Concerts se realizará el martes.” *El Comercio*. Quito, 18 mayo, 1961.

“La Universidad Central se prepara a celebrar su aniversario de fundación.” *El Comercio*. Quito, 11 marzo, 1957.

“Los alumnos del Conservatorio presentaron una velada que fue aplaudida por el público.” *El Comercio*. Quito, 20 julio, 1958.

“Mercedes Silva Echanique ofreció recital de música.” *El Comercio*. Quito, 23 julio, 1957.

“Nueva Temporada de Candlelight Concerts comienza el martes 18.” *El Comercio*. Quito, 16 abril, 1961.

OSNE, Programa. [*Gran Concierto de música nacional en homenaje a los rectores de las universidades de América*]. Quito, 24 mayo, 1959.

“Otro Candlelight Concert habrá mañana en el Tenis y Golf Club.” *El Comercio*. Quito, 4 abril, 1960.

Paredes, Víctor A. “El Cuarteto Terán”. *Boletín del Conservatorio de Música, Declamación y Coreografía*, vol. I, n° 1, de mayo-octubre, p. 79-82. Quito, 1950.

“Pianista francesa Françoise Lambert conquistó aplausos en Teatro Sucre.” *El Comercio*. Quito, 22 marzo, 1957.

“Primer Candlelight Concerts se ofrecerá mañana en el Quito Tennis y Golf Club.” *El Comercio*. Quito, 8 febrero, 1960.

“Recital único de gala Jascha Heifetz, el más grande violinista del mundo.” *El Comercio*. Quito, 13 junio, 1940.

“Segunda presentación de los Candlelight Concert.” *El Comercio*. Quito, 3 mayo, 1961.

“Será totalmente reorganizado el Conservatorio de Música.” *El Comercio*. Quito, 10 septiembre, 1956.

Sociedad Filarmónica de Quito. *Programa* [Heifetz]. Quito, 10 abril, 1955.

Sociedad Filarmónica de Quito. *Programa* [Igor Bezrodny, uno de los grandes violinistas de la Unión Soviética]. Quito, 21 septiembre, 1956.

“Sociedad Filarmónica de Quito presenta un recital de música.” *El Comercio*. Quito, 15 agosto, 1958.

“Sociedad Filarmónica de Quito presenta un recital de música de la compositora ecuatoriana Mercedes Silva Echanique.” *El Comercio*. Quito, 19 de agosto de 1958.

“Temporada de Candlelight Concerts se reiniciará hoy en Quito Tennis Golf Club.” *El Comercio*. Quito, 9 febrero, 1960.

“Tres profesores contratados por la Universidad debutan la noche de hoy.” *El Comercio*. Quito, 31 mayo, 1957.

“Última velada de Candlelight Concerts se realizará hoy.” *El Comercio*. Quito, 5 abril, 1960.

“Un gran suceso social y artístico la iniciación de “Candlelight Concerts”.” *El Comercio*. Quito, 17 junio, 1959.

\*\*\*